

# Былина “Садко”

Урок литературы в 7 классе



Комментированное  
чтение былины с  
пояснением  
устаревших слов.

Учитель русского языка  
и литературы  
КОГОБУ СОШ ЦДОД  
Лянгузова Оксана  
Михайловна



# Господин Великий Новгород

Новгород Великий — один из древнейших русских городов, расположенный неподалеку от озера Ильмень, на реке Волхов, вытекающей из Ильменя и впадающей в Ладожское озеро.



Крупный торговый и ремесленный центр, стоял на пересечении двух важнейших торговых путей — "из варяг в греки" и Волго-Балтийского пути

**Гусли яровчатые** - в Древней Руси гусли были, пожалуй, наиболее распространенным музыкальным инструментом. Игра на гусях сопровождала пение былин и сказаний и медленные танцы. Материалом для изготовления гуслей служила высушенная древесина березы, ели, рябины и, конечно же, клена.



Клен, или *явор*, пользовался у музыкальных дел мастеров особенным почетом. Отсюда и пошло укоренившееся название гуслей - яровчатые (изначально – *яворчатые*).

**Гость** – купец, ведущий заморскую торговлю.

В славном в Нове-граде  
Как был Садко-купец, богатый  
**ГОСТЬ**.

А прежде у Садка имущества не  
было :

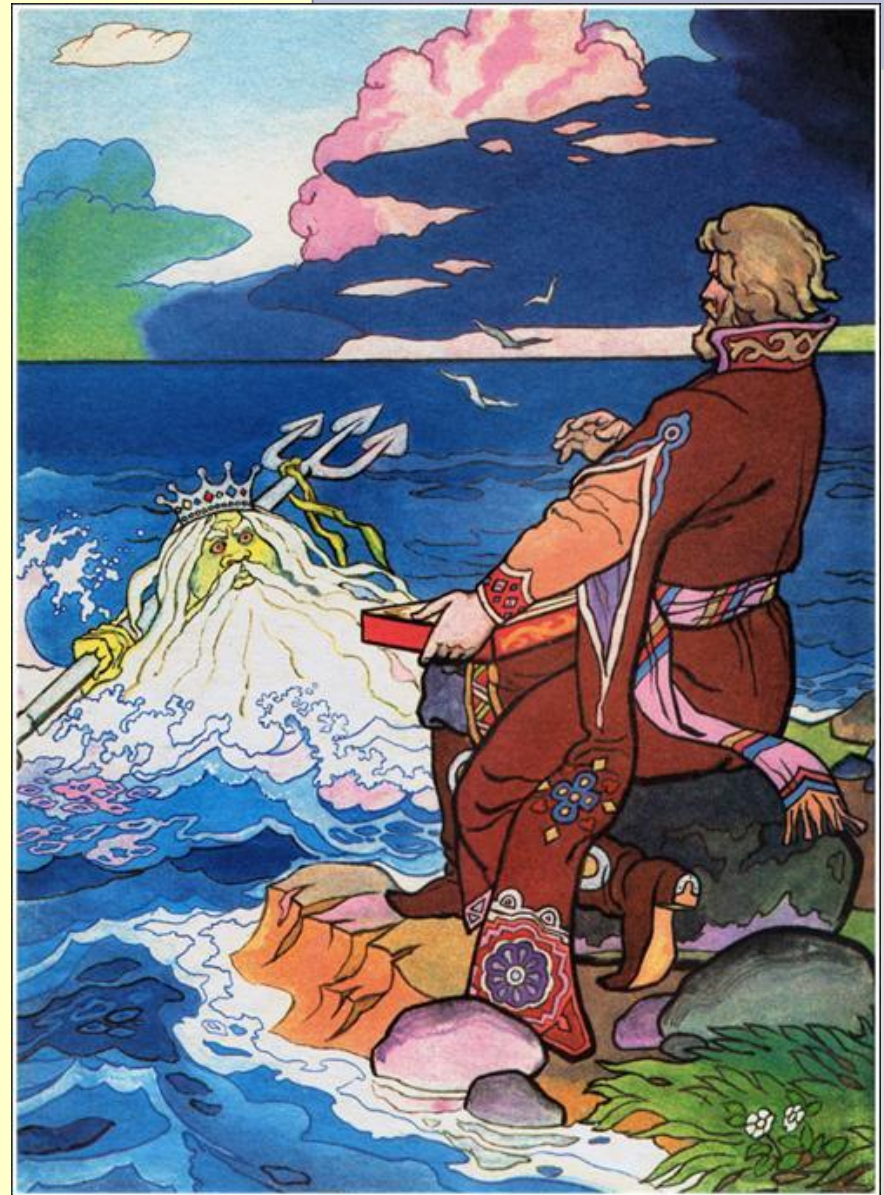
Одни были гусельки **яровчатые**;  
По пирам ходил-играл Садко.



Красный товар - красивый, прекрасный; превосходный, лучший.

Как пошел Садко к Ильмень-озеру,  
Садился на бел-горюч камень  
И начал играть в гусельки  
яровчаты.

Как тут-то в озере вода  
всколыбалася,  
Показался царь морской,  
Вышел со Ильмени со озера,  
Сам говорил таковы слова:  
- Ай же ты, Садко новгородский!  
Не знаю, чем буде тебя пожаловать  
За твои за утехи за великие,  
За твою-то игру нежную:  
Аль бессчетной золотой казной?  
А не то ступай во Новгород  
И ударь о велик заклад,  
Заложи свою буйну голову  
И выряжай с прочих купцов  
Лавки товара красного\*\*\*



**Биться об заклад** — спорить на что-либо. Закладом на Руси называли всякое вещественное обеспечение в верности уплаты займа или иного обязательства, залог, а также пари, спор на выигрыш или саму ставку. Глагол биться стал употребляться, поскольку первоначально спорные вопросы решались с помощью кулаков (спорщики бились).



- Ай же вы, купцы новгородские!  
О чем же **бьете** со мной **о** велик  
**заклад**?

Ударим-ка о велик заклад:  
Я заложу свою буйну голову,  
А вы залагайте лавки товара



**Тоня**, тони, жен. 1. Место, где ловят рыбу. || Рыболовное предприятие в таком месте. 2. Одна закидка невода. «*В иную тоню воз вытащить, в иную ничего.*» (Толковый словарь Ушакова)

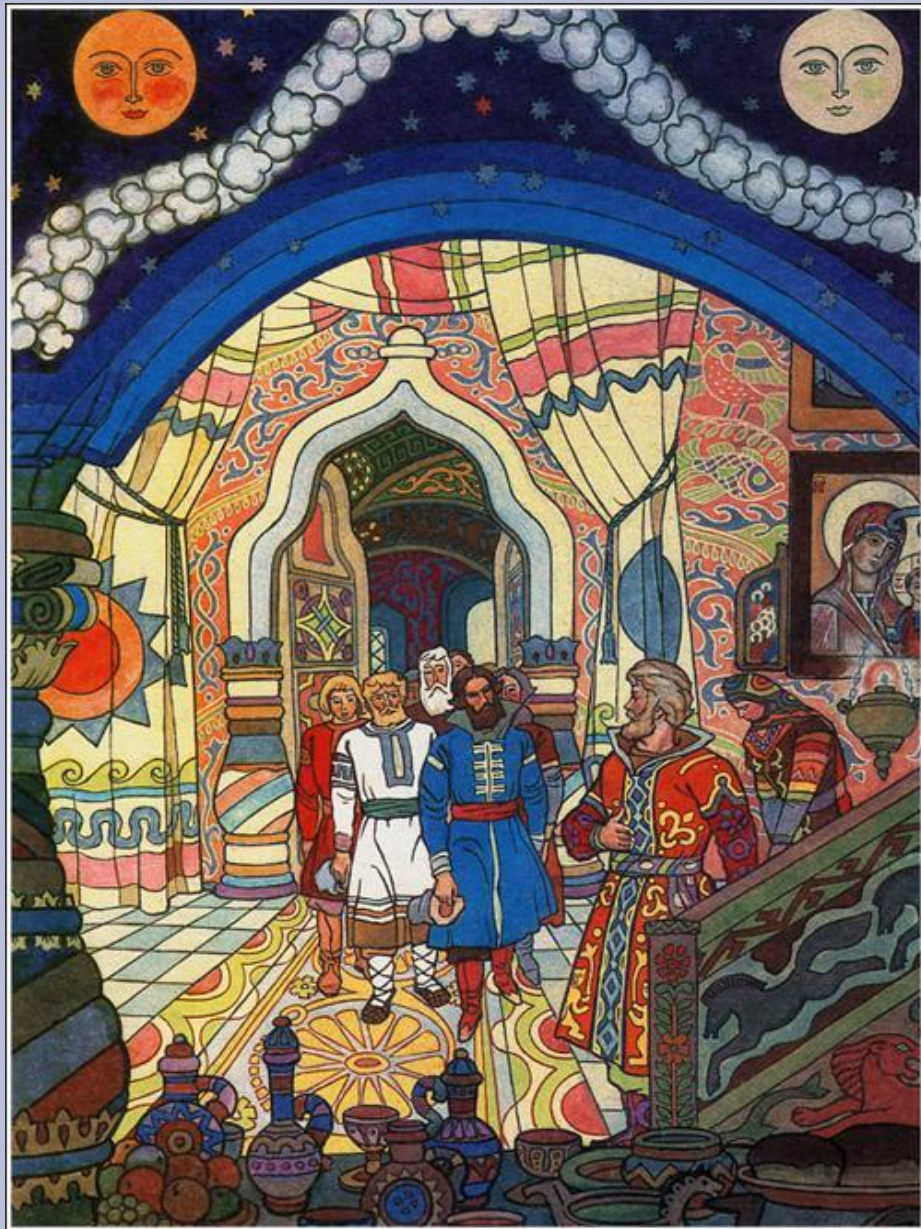
Как тут-то связали невод  
шелковой  
И поехали ловить в Ильмень-  
озеро.  
Закинули **тоньку** в Ильмень-  
озеро,  
Добыли рыбку — золоты перья;  
Закинули другую тоньку в  
Ильмень-озеро,  
Добыли другую рыбку — золоты  
перья;  
Третью закинули тоньку в  
Ильмень-озеро,  
Добыли третью рыбку — золоты  
перья.





**Барыш** - м. прибыль, польза, выгода, нажива, прибыток, нарост, корысть; избыток, остаток; выгода при купле и продаже, в торговле, оборотах, промыслах; всякая нежданная, случайная прибыль;

противопол. убыток, изъян, наклад, трата, потеря, истора, урон /*Маленька бережь лучше большого барыша. Лучше с убытком торговать, чем с барышом воровать. Не до барыша, была бы слава хороша.* (Толковый словарь В.И.Даля)



Стал Садко поторговывать,  
Стал получать **барыши** великие.  
Во своих палатах белокаменных  
Устроил Садко все по-небесному:

На небе солнце —  
и в палатах солнце,  
На небе месяц —  
и в палатах месяц,  
На небе звезды —  
и в палатах звезды.



Не тощится – не истощается; не носится – не изнашивается

Все на пиру наедались,  
Все на пиру напивались,  
Похвальбами все похвалялись...

Говорит Садко-купец, богатый  
гость:

- А чем мне, Садку, хвастаться,  
Чем мне, Садку, похваляться?  
У меня ль золота казна

не тощится,

Цветно платье не носится,  
Дружина хоробра не изменяется.

А похвастать — не похвастать  
бессчетной золотой казной:

На свою бессчётну золоту казну  
Повыкуплю товары

новгородские,  
Худые товары и добрые!





Гостиный ряд - ряды лавок, торговых помещений и складов, объединенных крытыми галереями. Гостиный от гость - купец.  
(Словарь терминов архитектуры. Юсупов Э.С., 1994)

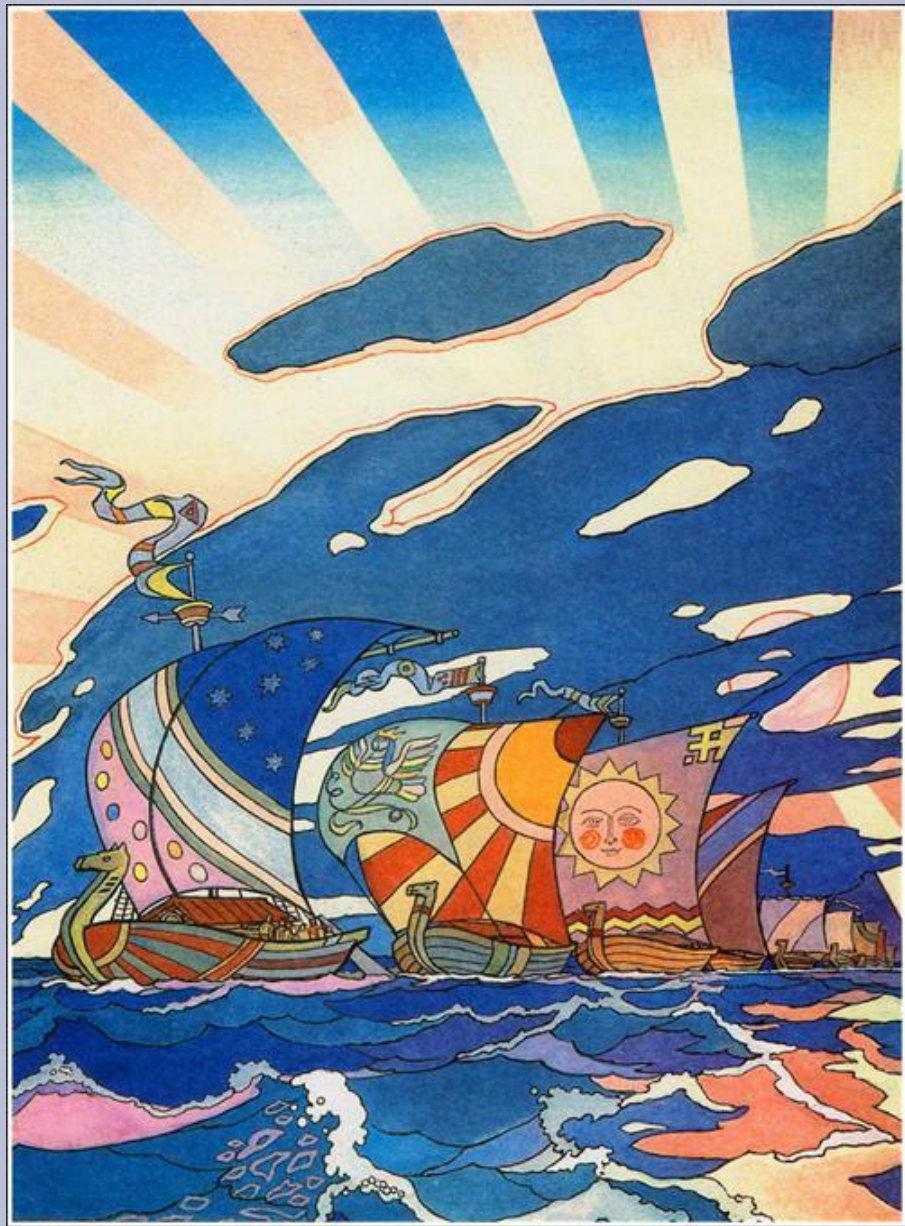
На другой день ставал Садко  
раным-рано,  
Будил свою дружину хоробрую,  
Без счёта давал золотой казны  
И распускал дружину  
по улицам торговым,  
А сам-то прямо шёл в гостиный ряд:  
Вдвойне товаров принавезено,  
Вдвойне товаров принаполнено...

Как тут Садко пораздумался:  
«Не выкупить товара всего  
бела света:  
Еще повыкуплю товары московские,  
Подспеют товары заморские.  
Не я, видно, купец  
богат новгородский -  
Побогаче меня славный Новгород».





Корабли черлёные - Прилагательное *червлёный* 'тёмно-красный' является страдательным причастием прошедшего времени от глагола *червить* 'красить', в свою очередь образованного от существительного *червь* 'красная краска' или 'ткань красно-пурпурного цвета'.



Черлёный ( о корабле, дубине) – из прочного дуба, вяза.

(В.П.Аникин)

Построил Садко тридцать  
кораблей,  
Тридцать кораблей, тридцать  
**черлёных** \*;  
На те на корабли на черлёные  
Свалил товары новгородские,  
Поехал Садко по Волхову,  
Со Волхова во Ладожско,  
А со Ладожска во Неву-реку,  
А со Невы-реки во синё море.



**Бочка-сороковка** - бочка-сороковка вмещала в себя 40 вёдер содержимого.  
**Красно золото** – из польского *szeryony* 'калёный', 'раскалённый' отсюда - *szeryony zloty* (русское червонец).

Это название монеты из золота высшей пробы, а само золото высокой чистоты определялось как *червонное*, т. е. 'красное'.



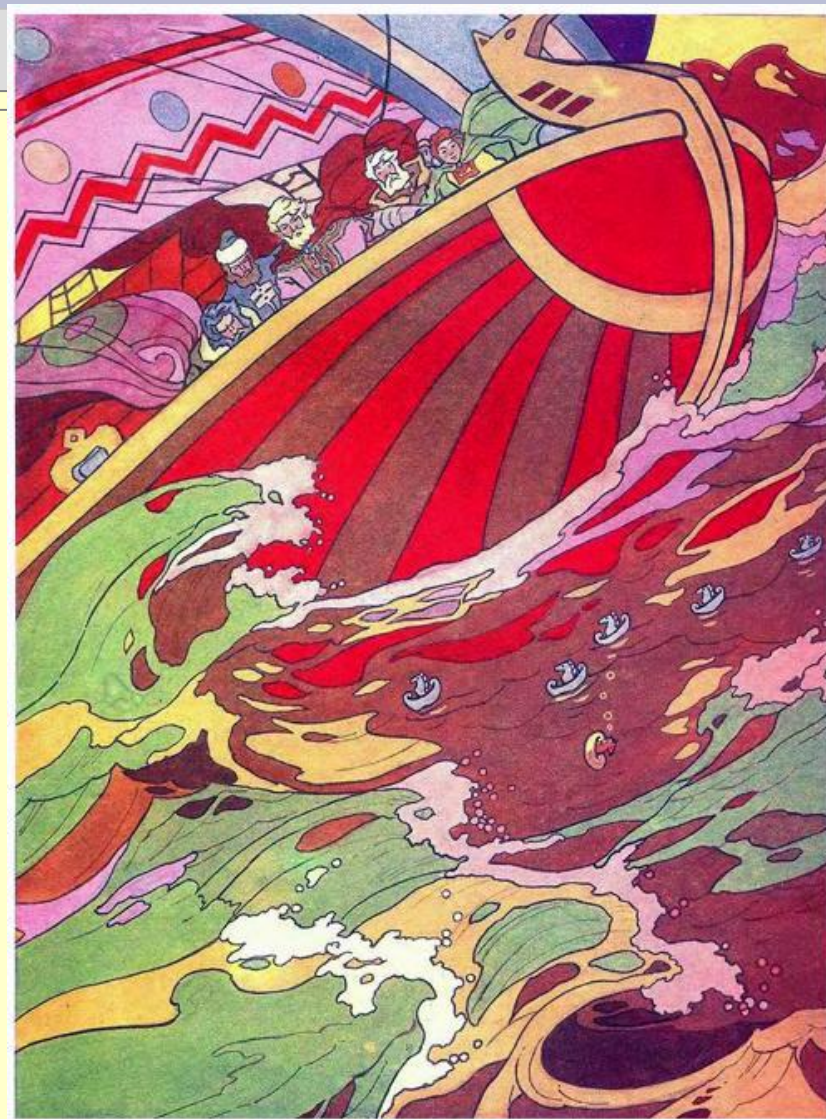
Ай же, братцы, дружина хоробрая!  
Взимайте **бочку-сороковку** чиста серебра,  
Спускайте бочку во сине море.  
Дружина его хоробрая  
Взимала бочку чиста серебра,  
Спускала бочку во сине море;  
А волной-то бьёт, паруса рвёт,  
Ломают кораблики черлёные,  
А корабли нейдут с места на синем море.  
Тут его дружина хоробрая  
Брала бочку-сороковку **красна золота**,  
Спускала бочку во сине море:  
А волной-то бьёт, паруса рвёт,  
Ломают кораблики черлёные,  
А корабли все нейдут с места  
на синем море.

**Жеребий вольжаны́й** - специально изготовленный деревянный отрубок небольшого размера с вырезаной на нём меткой (именем, символом и т. п.) , предназначенный для решения случаев (судьбой) спорных вопросов. Отсюда – *“метать жребий”*

**Вольжаны́й** – таволжаны́й, из дерева рода ивы.

**Гоголь** — дикая утка.

Делайте, братцы, **жеребья вольжаны**,  
Я сам сделаю на красном на золоте,  
Всяк свои имена подписывайте,  
Спускайте жеребья на сине море:  
Чей жеребий ко дну пойдет,  
Таковому идти в сине море.  
Делали жеребья вольжаны,  
А сам Садко делал на красном  
на золоте,  
Всяк свое имя подписывал,  
Спускали жеребья на сине море.  
Как у всей дружины хоробрые  
Жеребья **гоголем**<sup>\*\*\*</sup> по воде плывут,  
А у Садка-купца — ключом на дно.





**Вальяжный** или вальящатый (во-лячный, от льяк, форма: литой), массивный, прочный, крепкий, плотный, толстый, полновесный; более о вещах металлических. *Табакерка вальяжной работы.* | Резной, точеный, красиво и прочно отделанный.

(Толковый словарь В.И.Даля)

**Гербовая бумага** - бумага с изображением государственного герба, которая продается от правительства и на которой должны быть писаны всякие договоры и сделки между частными лицами и учреждениями; заменяет пошлину.

*Словарь иностранных слов, Чудинов А.Н., 1910.*

Говорит Садко-купец, богатый гость:  
- Ай же братцы, дружина хоробрая!  
Видно, царь морской требует  
Самого Садка богатого в сине море.  
Несите мою чернилицу **вальяжную**,  
Перо лебединое, лист **бумаги гербовый**.  
Несли ему чернилицу вальяжную,  
Перо лебединое, лист бумаги гербовый,  
Он стал именнице отписывать...



Говорил Садко-купец, богатый  
гость:

- Ай же братцы, дружина  
хоробрая!

Давайте мне гусельки яровчаты,  
Поиграть-то мне **в остатнее**:

Больше мне в гусельки не  
игривати.

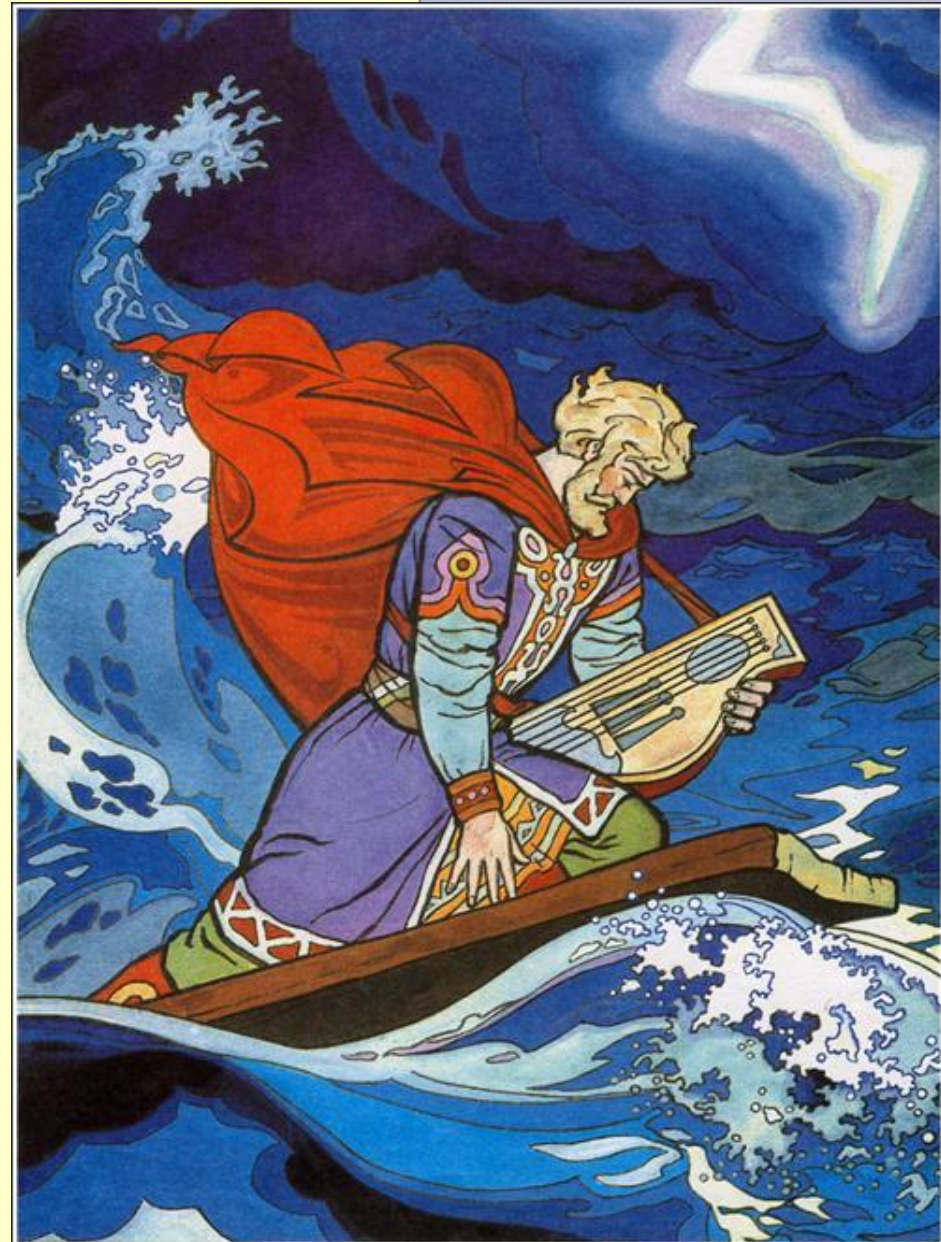
Али взять мне гусли с собой во  
сине море?

Взимает он гусельки яровчаты,  
Сам говорит таковы слова:

- Свалите дощечку дубовую на  
воду;

Хоть я свалюсь на доску  
дубовую,

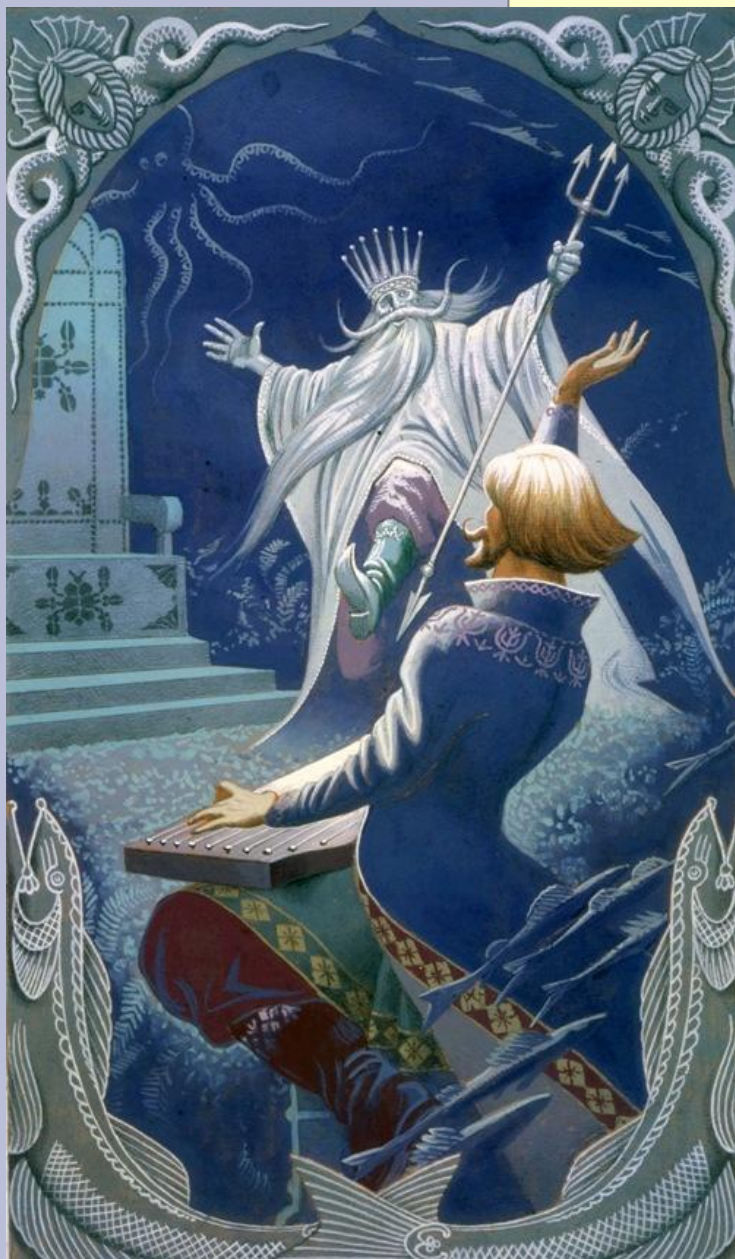
Не столь мне страшно принять  
смерть во синем море.





Заходил Садко в палату  
белокаменну:  
Сидит в палате царь морской,  
Голова у царя как куча сенная.  
Говорит царь таковы слова:  
- Ай же ты, Садко-купец, богатый  
гость!  
Век ты, Садко, по морю езживал,  
Мне, царю, дани не плачивал,  
А нонь весь пришел ко мне во  
подарочках.  
Скажут, мастер играть в гусельки  
яровчаты;  
Поиграй же мне в гусельки  
яровчаты.





Как начал играть Садко в гусельки  
яровчаты,  
Как начал плясать царь морской во  
синем море,  
Как расплясался царь морской.  
Играл Садко сутки, играл и другие  
Да играл ещё Садко и третии -  
А всё пляшет царь морской  
во синем море.

Во синем море вода всколыбалася,  
Со жёлтым песком вода смутилася,  
Стало разбивать много кораблей на  
синем море,  
Стало много гибнуть именьецев,  
Стало много тонуть людей  
праведных.



**Шпенёчки** - - , шпень м. шпенек, шил, тычок, гвоздь без шляпки, торчок или копылок, обоюдоострый гвоздь и пр. для насадки, укрепы чего; . доски сплочены на шпенях, или на шипах, насажены. (В.И.Даль)

- Ай же ты, Садко новгородский!  
Полно играть в гуселышки яровчаты! -  
Обернулся, глядит Садко новгородский:  
Ажно стоит старик седатый.  
Говорил Садко новгородский:  
- У меня воля не своя во синем море,  
Приказано играть в гусельки яровчаты.

Говорит старик таковы слова:  
- А ты струночки повырывай,  
А ты **шпенёчки** повыломай,  
Скажи: «У меня струночек не случилось,  
А шпенёчков не пригодилось,  
Не во что больше играть,  
Приломались гусельки яровчаты».



Опять говорит царь морской:  
- Ну, Садко, вставай поутру  
ранёшенько,  
Выбирай себе девицу-красавицу.  
Вставал Садко поутру  
ранёшенько,  
Поглядит: идёт триста девушек  
красных.

Он перво триста девиц пропустил,  
И друго триста девиц пропустил,  
И третье триста девиц пропустил;  
Позади шла девица-красавица,  
Красавица девица Чернавушка,  
Брал тую Чернаву за себя замуж.





А дружина поминает одного  
Садка:  
- Остался Садко во синем море!  
А Садко стоит на крутом кряжу,  
Встречает свою дружинушку  
со Волхова  
Тут его дружина сдивовалася:  
- Остался Садко во синем море!  
Очутился впереди нас  
во Нове-граде,  
Встречает дружину со Волхова!  
Встретил Садко дружину  
хоробрую  
И повел во палаты  
белокаменны.

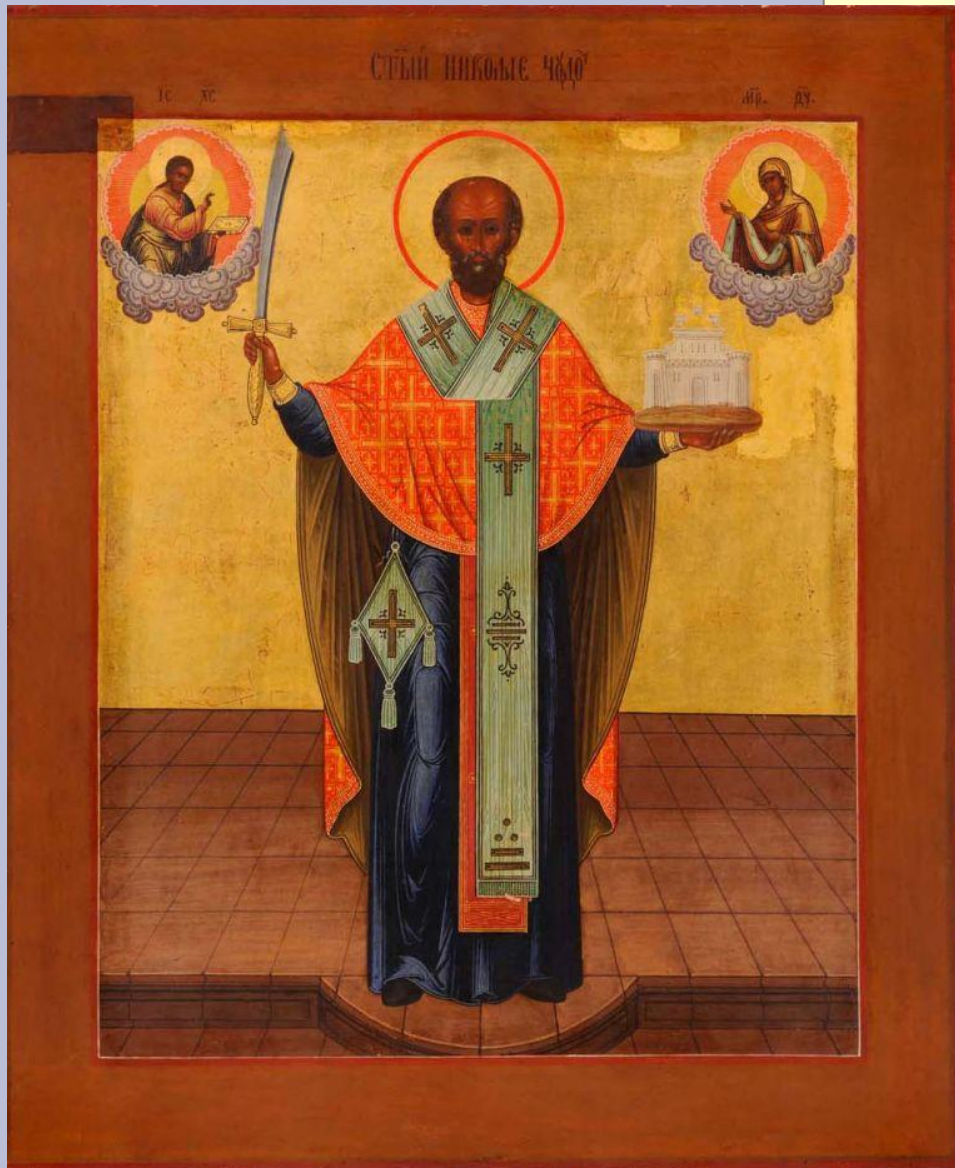




Начал Садко выгружать со черлёных со кораблей  
Именьице — бессчётну золоту казну.  
Как повыгрузил со черлёных кораблей,  
Состроил церкву соборную **Миколе Можайскому**.  
Не стал больше ездить Садко на сине море,  
Стал поживать Садко во Нове-граде.



# Николай (Микола) Можайский



Святой Николай издавна почитался как защитник городов и крепостей. Сохранилось предание о его помощи жителям города Можайска, осажденного в XIV веке монголо-татарами. В ответ на молитвенное к нему обращение в одной из церквей города последовало чудесное видение: Святой Николай возник на небе, в грозном виде стоящим над собором.

Одной рукой он поднял сверкавший меч, готовый опуститься на головы врагов, в другой держал как бы град Можаяск в знак охранения его.

# Сюжет былины “Садко” в других видах искусства



И.Е.Репин "Садко"

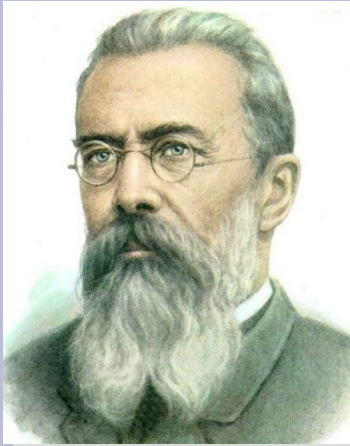
## Живопись



Б.Ольшанский "Садко в подводном царстве"



# Опера Н. А. Римского-Корсакова “Садко”



*Музыка*



«Садко» — Фильм-сказка, поставленный в 1952 г. режиссёром Александром Птушко.



## Кинематограф





## *Домашнее задание*

- Многие русские художники, музыканты, режиссёры, мультипликаторы обращались в своих произведениях к теме былин. Как ты думаешь, почему?
- Какой твой любимый былинный персонаж ?
- Напиши небольшое сочинение на тему *"Мой любимый былинный персонаж в картинах русских художников"*

